

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that

私の住所、私書箱、国籍は、下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

METHOD FOR MANUFACTURING A CORE MOLD FOR FOAM-MOLDING AND THE CORE MOLD

上記発明の明細書（下記の欄で×印がついていない場合は、本書に添付）は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ 年 月 日に提出され、米国出願番号または特許協定条約 国際出願番号を \_\_\_\_\_ とし、（該当する場合） \_\_\_\_\_ に訂正されました。

☐ was filed on April 5, 2002 as United States Application Number or PCT International Application Number 10/118,457 and was amended on \_\_\_\_\_ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above

私は、連邦規則法典第37編第1章56項に定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

# Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも1ヶ国を指定している特許協力条約365条(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)  
外国での先行出願

Priority Not Claimed  
優先権主張なし

2001-109967

JAPAN

09/04/2001

(Number)  
(番号)

(Country)  
(国名)

(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)

☐

(Number)  
(番号)

(Country)  
(国名)

(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)

☐

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code Section 119 (e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

私は下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365 (c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application:

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私が入手した情報と私の信じることに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行えば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

# Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも1ヶ国を指定している特許協力条約365条(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s), for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)  
外国での先行出願

Priority Not Claimed  
優先権主張なし

2001-109967

JAPAN

09/04/2001

(Number)

(Country)

(Day/Month/Year Filed)

(番号)

(国名)

(出願年月日)

(Number)

(Country)

(Day/Month/Year Filed)

(番号)

(国名)

(出願年月日)

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119 (e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)

(Filing Date)

(Application No.)

(Filing Date)

(出願番号)

(出願日)

(出願番号)

(出願日)

私は下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1.56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Application No.)

(Filing Date)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(出願番号)

(出願日)

(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)

(Filing Date)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(出願番号)

(出願日)

(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私が入手した情報と私の信じているところに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の表明を行えば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

# Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に關する一切の手続を米特許庁長官に対して遂行する弁護士または代理人として、下記の者を指名いたします。(弁護士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

The undersigned hereby appoints the persons associated with Customer Number:

000026021



26021

PATENT TRADEMARK OFFICE

送達先: <b>HOGAN &amp; HARTSON L.L.P.</b> Biltmore Tower 500 S. Grand Ave. Ste. 1900 Los Angeles, CA 90071		Send Correspondence to: <b>HOGAN &amp; HARTSON L.L.P.</b> Biltmore Tower 500 S. Grand Ave. Ste. 1900 Los Angeles, CA 90071	
直接電話送達先: (名前及び電話番号) <b>HOGAN &amp; HARTSON</b> 213-337-6700		Direct Telephone Calls to: (name and telephone number) <b>HOGAN &amp; HARTSON</b> 213-337-6700	
唯一または第一発明者名  		Full name of sole or first inventor <b>Masaaki Shimokawa</b>	
発明者の署名 日付	Inventor's signature <i>Masaaki Shimokawa</i>		Date <b>March 25, 2002</b>
住所 日本国	Residence <b>304, 5-32, Torigainishi 5-chome, Settsu-shi, Osaka 566-0072 Japan</b>		
国籍 日本	Citizenship <b>Japan</b>		
郵便局	Post Office Address  same as above		
第二共同発明者		Full name of second joint inventor, if any <b>Tsuyoshi Umetani</b>	
第二共同発明者の署名 日付	Second inventor's signature <i>Tsuyoshi Umetani</i>		Date <b>March 25, 2002</b>
住所 日本国	Residence <b>5-32, Torigainishi 5-chome, Settsu-shi, Osaka 566-0072 Japan</b>		
国籍 日本	Citizenship <b>Japan</b>		
郵便局	Post Office Address  same as above		
(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること) (Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)			

# Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを特許庁長官に対して遂行する代理人または代理人として、下記の者を指名いたします。(発明者、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

The undersigned hereby appoints the persons associated with Customer Number:

000026021



26021

PATENT TRADEMARK OFFICE

目録送付先:

HOGAN & HARTSON L.L.P.  
Biltmore Tower  
500 S. Grand Ave. Ste. 1900  
Los Angeles, CA 90071

Send Correspondence to:

HOGAN & HARTSON L.L.P.  
Biltmore Tower  
500 S. Grand Ave. Ste. 1900  
Los Angeles, CA 90071

直接電話連絡先: (名前及び電話番号)

HOGAN & HARTSON  
213-337-6700

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

HOGAN & HARTSON  
213-337-6700

第三共同発明者

Full name of third joint inventor, if any

Mituharu Yamazumi

第三共同発明者の署名

日付

Third inventor's signature

Date

Mituharu Yamazumi March 25, 2002

住所

日本国

Residence 1-2, Torigaimishi 5-chome,

Settsu-shi, Osaka 566-0072 Japan

国籍

日本

Citizenship

Japan

郵便番号

Post Office Address

same as above

第四共同発明者

Full name of fourth joint inventor, if any

第四共同発明者の署名

日付

Fourth inventor's signature

Date

住所

日本国

Residence

Japan

国籍

日本

Citizenship

Japan

郵便番号

Post Office Address

((第五以降の共同発明者についても同様に記入し、署名すること))

(Supply similar information and signature for fifth and subsequent joint inventors.)

# Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続を特許庁に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の名を指させていただきます。(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number.)

The undersigned hereby appoints the persons associated with Customer Number:

000026021



26021

PATENT TRADEMARK OFFICE

口頭送付先:

HOGAN & HARTSON L.L.P.  
Biltmore Tower  
500 S. Grand Ave. Ste. 1900  
Los Angeles, CA 90071

Send Correspondence to

HOGAN & HARTSON L.L.P.  
Biltmore Tower  
500 S. Grand Ave. Ste. 1900  
Los Angeles, CA 90071

直接電話送付先: (名前及び電話番号)

HOGAN & HARTSON  
213-337-6700

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

HOGAN & HARTSON  
213-337-6700

第五共同発明者

Full name of fifth joint inventor, if any

第五共同発明者の署名

日付

Fifth inventor's signature

Date

住所

日本国

Residence

Japan

国籍

日本

Citizenship

Japan

郵便局

Post Office Address

第六共同発明者

Full name of sixth joint inventor, if any

第六共同発明者の署名

日付

Sixth inventor's signature

Date

住所

日本国

Residence

Japan

国籍

日本

Citizenship

Japan

郵便局

Post Office Address

(第七以降の共同発明者についても同様に記述し、署名すること)

(Supply similar information and signature for seventh and subsequent joint inventors.)

# Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状： 氏は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許庁長官に対して進行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

The undersigned hereby appoints the persons associated with Customer Number:

000026021



26021

PATENT TRADEMARK OFFICE

書類送付先:

HOGAN & HARTSON L.L.P.  
Biltmore Tower  
500 S. Grand Ave. Ste. 1900  
Los Angeles, CA 90071

Send Correspondence to:

HOGAN & HARTSON L.L.P.  
Biltmore Tower  
500 S. Grand Ave. Ste. 1900  
Los Angeles, CA 90071

直接電話連絡先: (名前及び電話番号)

HOGAN & HARTSON  
213-337-6700

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

HOGAN & HARTSON  
213-337-6700

第七共同発明者

Full name of seventh joint inventor, if any

第七共同発明者の署名

日付

Seventh inventor's signature

Date

住所

日本国

Residence

Japan

国籍

日本

Citizenship

Japan

郵便局

Post Office Address

第八共同発明者

Full name of eighth joint inventor, if any

第八共同発明者の署名

日付

Eighth inventor's signature

Date

住所

日本国

Residence

Japan

国籍

日本

Citizenship

Japan

郵便局

Post Office Address

(第九以降の共同発明者についても同様に記載し、署名すること)

(Supply similar information and signature for ninth and subsequent joint inventors.)